

OMBRES DE RÉCITS

Exploration / Perception

ART-IDENTITÉ
VF1

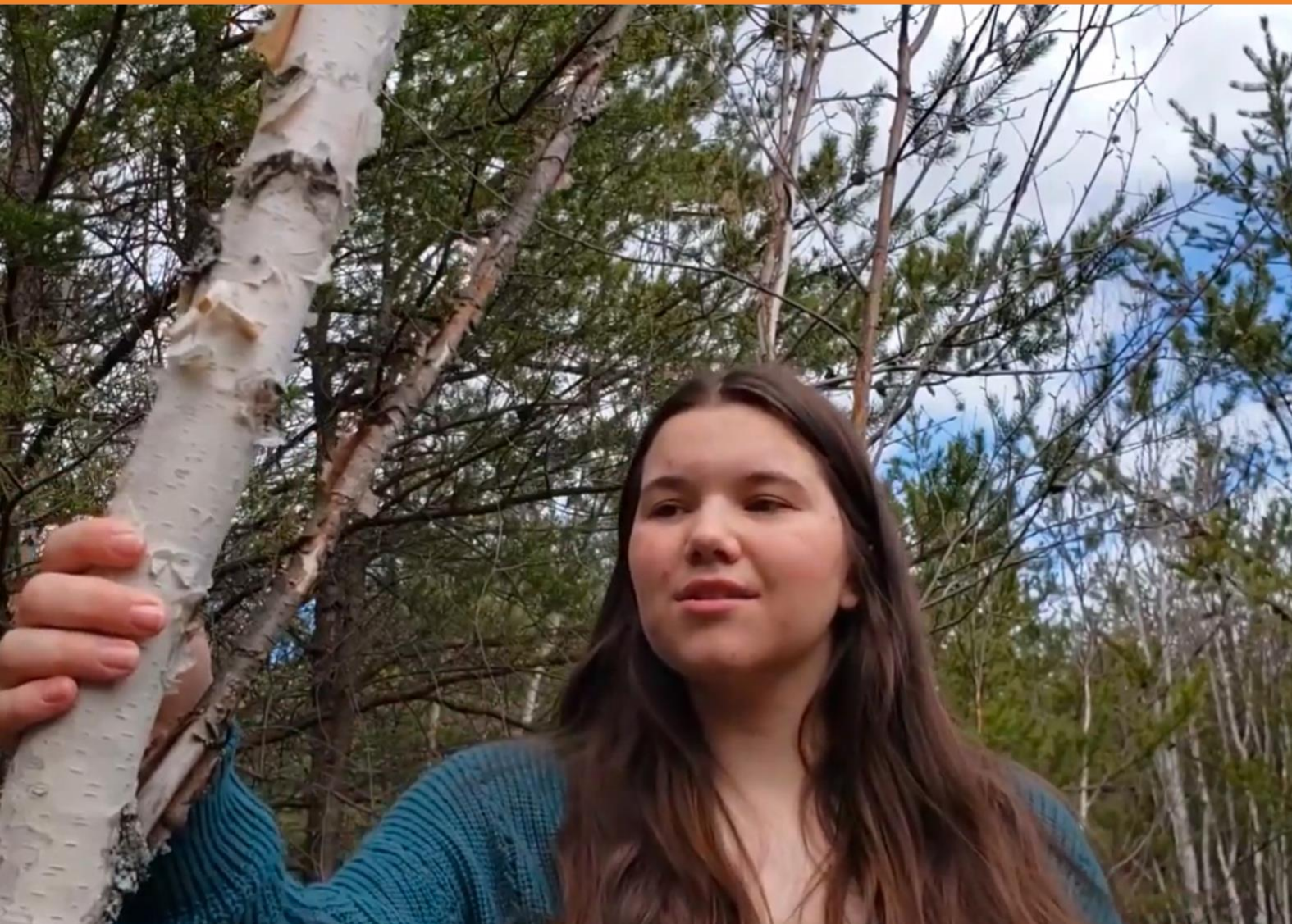
CYCLE MOYEN 5^e

Dans cette première partie de l'unité d'apprentissage en art dramatique, l'élève est plongé dans l'univers de la tradition orale pour le mener vers des histoires à raconter.

De plus, l'élève se familiarise avec le théâtre d'ombres traditionnel et contemporain.

DURÉE APPROXIMATIVE

3 à 4 heures





Version intégrale
OMBRES DE RÉCITS



VF1
Exploration / Perception



VF2
Expérimentation / Manipulation



VF3
Exécution / Production / Réalisation



VF4
Évaluation / Rétroaction

Documents d'accompagnement

- ▶ [ARTIDADA VF1 Annexe1](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo1](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo2](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo3](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo4](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Lien](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo5](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo6](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo7](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo8](#)

- ▶ [ARTIDADA VF2 Fiche1](#)
- ▶ [ARTIDADA VF2 Fiche2](#)
- ▶ [ARTIDADA VF2 Fiche3](#)
- ▶ [ARTIDADA VF2 Annexe1](#)
- ▶ [ARTIDADA VF2 Annexe2](#)
- ▶ [ARTIDADA VF2 PPT](#)
- ▶ [ARTIDADA VF2 Vidéo1](#)
- ▶ [ARTIDADA VF2 Vidéo2](#)
- ▶ [ARTIDADA VF2 Vidéo3](#)
- ▶ [ARTIDADA VF2 Vidéo4](#)
- ▶ [ARTIDADA VF2 Vidéo5](#)

**ATTENTES ET
CONTENUS
D'APPRENTISSAGE**

Consultez le curriculum:



Art Dramatique
5^e

- [A1.1, A1.2, A1.3, A1.4 impro](#)
[A2.1, A2.2, A2.3](#)
[A3.1, A3.2, A3.3](#)

Table des matières

1. Description

2. Liste des attentes et contenus

- Éducation artistique - 5^e année

3. Tableau des fondements théoriques à l'étude

4. Déroulement

- Exploration / Perception

ÉQUIPE DE TRAVAIL

Conceptualisation

Caroline Landry
Marianne Perron-Gadoury

Rédaction

Caroline Landry
Mélanie Smits (annexe-guide)
Marianne Perron-Gadoury
Mireille Ménard

Validation

Mélanie Smits
Mireille Ménard

Révisions pédagogique et linguistique

Mireille Ménard

Crédits photographiques

Caroline Landry
Nathalie Coutou
Lester Mianskum
Page Chartrand

Mise en page

Anne Lizotte

[Version intégrale \(VI\)](#)[VF1 : Explo / Percep](#)[VF2 : Expéri / Mani](#)[VF3 : Exé / Prod / Réa](#)[VF4 : Éva / Rétro](#)

Afin de rendre cette unité d'apprentissage plus authentique et pertinente, on encourage l'enseignant ou l'enseignante à collaborer avec des membres d'une communauté autochtone de la région où se trouve l'école. La contribution d'aînés et d'artistes autochtones qui détiennent les connaissances ancestrales permet la transmission directe des référents et des enseignements qui longtemps, se sont faits uniquement par tradition orale. Pour de l'appui, consultez la personne de votre conseil scolaire qui est responsable du dossier des Premières Nations, Métis et Inuits.

1. Description

Description globale de l'unité d'apprentissage VI (intégrale)

Cette unité d'apprentissage porte sur les notions du théâtre d'ombres et s'inspire d'œuvres de fiction, plus précisément de récits traditionnels qui appartiennent aux peuples des Premières Nations et Métis du Canada. L'élève utilise le processus d'analyse critique pour acquérir des connaissances et exprimer sa compréhension d'extraits de pièces de théâtre qui font appel au jeu d'ombres. Elle ou il analyse aussi des récits racontés pour en apprécier la dimension culturelle et en analyser les éléments clés du langage dramatique.

L'élève développe des techniques en manipulation de marionnettes et des techniques vocales. Elle ou il expérimente avec des matériaux pour concevoir un espace scénique permettant la projection d'ombres et les effets sonores.

L'élève suit les étapes du processus de création et d'analyse critique appliqués à des activités d'apprentissage afin de créer et mettre en scène une marionnette qui s'inspire de récits racontés ou transcrits, et qui font partie du patrimoine culturel d'une communauté Première Nation, Métis et Inuit. Dans cette unité d'apprentissage, l'élève prend part à une œuvre collective dans un esprit de collaboration tout en s'éveillant à des référents de cultures autochtones du Canada en établissant des liens avec sa propre culture.

Cette unité est créée pour la 5^e année, mais est adaptable aux autres années du cycle moyen.

Version intégrale (VI)VF1 : Explo / PercepVF2 : Expéri / ManiVF3 : Exé / Prod / RéaVF4 : Éva / Rétro

Cette ressource vise à promouvoir la Réconciliation en aidant l'élève à vivre des apprentissages dans un esprit d'ouverture, d'éveil et d'appréciation des traditions et des expressions artistiques autochtones. Il est essentiel que chaque étape se fasse dans le plus grand respect, car il s'agit d'un partage d'éléments qui ont une valeur culturelle et spirituelle et qui dans certains cas, demeurent sacrés pour les personnes des Premières Nations, Métis et Inuits. Par le biais des activités qui suivront, on souhaite développer chez l'élève une compréhension et une grande ouverture par rapport aux cultures autochtones et aux manifestations de ces cultures dans sa région, dans sa province et ailleurs au Canada.

Description du déroulement VF (fragmentée)

VF1 : Exploration / Perception

L'élève se familiarise avec le théâtre d'ombres et les récits traditionnels.

[Version intégrale \(VI\)](#)[VF1 : Explo / Percep](#)[VF2 : Expéri / Mani](#)[VF3 : Exé / Prod / Réa](#)[VF4 : Éva / Rétro](#)

2. Liste des attentes et contenus pour l'ensemble de l'unité

Éducation artistique : 5^e année

Domaine : Art Dramatique

À la fin de la 5^e année, l'élève doit pouvoir :

Attentes :

- réaliser diverses productions dramatiques en appliquant les fondements à l'étude et en suivant le processus de création artistique.
- communiquer son analyse et son appréciation de diverses productions dramatiques en utilisant les termes justes et le processus d'analyse critique.
- expliquer la dimension sociale et culturelle de l'art dramatique ainsi que les fondements à l'étude dans diverses productions dramatiques d'hier et d'aujourd'hui, provenant d'ici et d'ailleurs.

Contenus d'apprentissage

Pour satisfaire aux attentes, l'élève doit pouvoir :

Production et expression

- recourir au processus de création artistique pour réaliser diverses productions dramatiques.
- produire plusieurs formes de représentation inspirées d'œuvres de fiction provenant de différentes époques et cultures
- créer un personnage en développant plusieurs caractéristiques.
- présenter des improvisations, seul ou en collaborant avec ses pairs, sur divers thèmes inspirés de son propre vécu.

Analyse et appréciation

- recourir au processus d'analyse critique pour analyser et apprécier diverses productions dramatiques.
- analyser, à l'aide des fondements à l'étude, plusieurs formes de représentation en art dramatique.
- exprimer de différentes façons son appréciation de présentations de monologue, de dialogue ou d'autres productions dramatiques – les siennes, celles de ses pairs et celles d'artistes –, en tant que participante ou participant et spectatrice ou spectateur.

[Version intégrale \(VI\)](#)[VF1 : Explo / Percep](#)[VF2 : Expéri / Mani](#)[VF3 : Exé / Prod / Réa](#)[VF4 : Éva / Rétro](#)**Connaissance et compréhension**

- décrire les techniques propres au monologue et au dialogue.
- démontrer comment la technologie peut être utilisée pour ajouter un effet à une production dramatique.
- décrire les traditions et les croyances véhiculées dans diverses formes de représentation en art dramatique.
- interpréter divers indices socioculturels, y compris des référents culturels de la francophonie relevés dans les œuvres étudiées.

Version intégrale (VI)VF1 : Explo / PercepVF2 : Expéri / ManiVF3 : Exé / Prod / RéaVF4 : Éva / Rétro

3. Tableau des fondements à l'étude

ART DRAMATIQUE

FONDEMENTS À L'ÉTUDE 5^E ANNÉE

Éléments clés				
Personnage	Lieu	Temps	Espace	Situation dramatique
<ul style="list-style-type: none"> • personne, animal ou chose • caractéristiques observables • personnage principal, secondaire, imaginaire, réel • caractéristiques internes 	<ul style="list-style-type: none"> • description de un ou des endroits (fictifs ou recréés) où se situe l'action • décor pour préciser le lieu 	<ul style="list-style-type: none"> • moment où se déroule l'action dans le temps • divers temps de l'action même • durée de l'action 	<ul style="list-style-type: none"> • espace scénique • espace physique • espace personnel 	<ul style="list-style-type: none"> • sujet de l'œuvre • histoire racontée ou fable • structure • idée principale et idées secondaires • péripéties • point culminant
Principe esthétique	Forme de représentation et technique		Technique	
<ul style="list-style-type: none"> • contraste • rythme • variété • équilibre : état de stabilité, de juste rapport ou d'harmonie qui résulte d'une répartition des éléments (symétrie du décor, déplacements, personnages) 	<ul style="list-style-type: none"> • théâtre de marionnettes, saynète, récitation, théâtre d'ombres, mime, tableau vivant, création collective • monologue : conversation d'un personnage qui parle seul • dialogue : conversation entre plusieurs personnages 		<ul style="list-style-type: none"> • technique vocale • écoute • improvisation • préparation avant d'entrer en scène • échauffement • technique de mime 	

[Version intégrale \(VI\)](#)[VF1 : Explo / Percep](#)[VF2 : Expéri / Mani](#)[VF3 : Exé / Prod / Réa](#)[VF4 : Éva / Rétro](#)

4. Déroulement

AVANT DE COMMENCER :

Ce projet se fait dans un esprit de réconciliation. Il est donc essentiel de suivre les protocoles appropriés. Veuillez consulter la personne responsable du dossier des Premières Nations, Métis et Inuits à votre école ou dans votre Conseil. Au besoin, consultez cette personne tout au long du projet.

À PRÉCONISER :

Selon la démarche établie par votre école ou votre Conseil, il est préférable d'inviter un membre d'une des communautés autochtones qui peut partager ou raconter des contes ou des légendes de sa collectivité.

SI CELA N'EST PAS POSSIBLE :

Nous avons inclus quelques vidéos de récits que vous pouvez utiliser à ces fins. Les personnes qui racontent ces récits ont eu la permission de les partager. Veuillez noter que raconter un récit d'une tradition qui ne nous appartient peut être considéré comme de l'appropriation culturelle.

LIENS EN ARTS VISUELS OU EN MUSIQUE :

À noter, que par respect, le style choisi devrait s'agencer avec le peuple d'origine du conte ou de la légende. De plus, si le personnage est humain, les pères culturels devraient être des représentations justes de la nation en particulier.

RESPECT DES DROITS D'AUTEURS :

Assurez-vous de détenir les droits pour les musiques, images ou textes que vous utilisez dans le cadre d'une production dramatique. Pour en savoir plus sur l'enseignement et les droits d'auteurs, allez voir le site suivant : <http://www.fairdealingdecisiontool.ca/>

[Version intégrale \(VI\)](#)[VF1 : Explo / Percep](#)[VF2 : Expéri / Mani](#)[VF3 : Exé / Prod / Réa](#)[VF4 : Éva / Rétro](#)

Exploration / Perception

Matériel, outil, équipement

- prévoyez utiliser le TBI ou l'écran et le projecteur
- prévoyez un ensemble de classe de tablettes Chromebook ou de iPad
- prévoyez un accès à Internet
- affichez en classe une carte des traités de l'Ontario
- prévoyez un dossier de documentation pour chaque élève et après chaque étape, accordez du temps pour permettre à l'élève de décrire sa démarche et de laisser des traces du processus dans le dossier de documentation (p. ex., reliure à attaches, portfolio dédié à la création, ou encore dossier numérique dans un support virtuel comme le logiciel *Evernote*).

Cette ressource offre des occasions de créer des liens interdisciplinaires avec les autres matières artistiques du programme-cadre d'éducation artistique. Considérez faire de l'apprentissage intégré en réinvestissant les apprentissages réalisés dans le cadre de ce projet et qui sont faites pour Arts visuels (*Traces de peinture*), pour Danse (*Cercle de danse*), ainsi que pour Musique (*Autour du tambour*).

Enseignant / Enseignante

- Prêtez reconnaissance au territoire sur lequel se trouve l'école (voir [ARTIDADA VF1 Annexe1](#)).
- Présentez la personne invitée (si présente) qui racontera une légende, selon sa tradition selon le protocole établie.
- Si le récit se fait en présentiel grâce à une personne invitée, demandez à cette personne de discuter de l'importance de se laisser inspirer par la culture en ce qui concerne l'art et non pas s'approprier des référents culturels autochtones OU avant son arrivé, animez une discussion pour soulever cette question en ce qui concerne la distinction entre l'appropriation et l'appréciation d'une culture (voir [ARTIDADA VF1 Annexe2](#)).
- Le cas échéant, invitez les élèves à poser des questions à l'invité et remerciez l'invité/l'aîné en respectant le protocole.
- S'il n'est pas possible de faire raconter de vive voix par un individu d'une Première Nation, Métis ou Inuit, faites visionner plutôt le récit intitulé « *Légende de la création de l'île de la Tortue* » qui est raconté par Karole Dumont, artiste métisse et grand-mère (voir [ARTIDADA V1 Vidéo2](#)).
- Invitez les élèves à commenter le récit et à établir les liens avec leurs connaissances antérieures; demandez si les élèves connaissent ce récit ou une autre version du récit.
- Demandez aux élèves d'identifier des valeurs qui se dégagent de ce récit (p. ex., le plus petit a parfois la solution; il faut l'aide de tous pour réussir; il faut respecter ceux qui font des sacrifices pour les autres). Expliquez que les récits qui font partie du patrimoine culturel des Premières Nations, des Métis et des Inuits sont souvent porteurs de leçons de vie et qu'on les raconte pour différentes raisons (p. ex., renseigner sur la nature et l'importance de respecter l'environnement; transmettre des valeurs importantes par rapport aux rapports humains; faire des mises en garde par rapport aux dangers).

Version intégrale (VI)**VF1 : Explo / Percep****VF2 : Expéri / Mani****VF3 : Exé / Prod / Réa****VF4 : Éva / Rétro**

- Faites remarquer aux élèves les éléments du récit (la situation initiale, l'élément déclencheur, les péripéties, le point culminant, le dénouement, la situation finale)
- Présentez le projet de création collective auquel les élèves prendront part.
- Expliquez qu'ils vont voir des élèves qui ont participé à un projet semblable. C'est un exemple de théâtre d'ombres qui a été réalisé en partant de la légende de la création de l'île de la Tortue. Faites visionner le court extrait. (voir [ARTIDADA V1 Vidéo3](#))

LANCEMENT DU PROJET DE CRÉATION**Enseignant / Enseignante**

- Faites remarquer que pendant les prochaines semaines, les élèves vont apprendre certaines techniques d'une forme d'art théâtral qui existe depuis plus de mille ans et qui, depuis 2011, est inscrit sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'UNESCO. (voir [ARTIDADA VF1 Vidéo4](#))
- Expliquez qu'au terme de cette unité, les élèves devront présenter un récit sous forme de théâtre d'ombres. Demandez aux élèves si elles ou ils ont déjà vu un spectacle de marionnettes de ce genre.
- Présentez le théâtre d'ombres et son historique en faisant remarquer les éléments similaires et ceux qui se distinguent pour ce qui est de la mise en scène (voir [ARTIDADA VF1 Lien](#)).
- Présentez un ou des vidéoclips d'un scénario du style théâtre d'ombres. En voici quelques exemples :
 - Cette vidéo mise en scène par la Compagnie de théâtre Emilie Valantin présente le conte Grimm *L'Ours et le Roitelet*. (voir [ARTIDADA VF1 Vidéo5](#))
 - Cette vidéo mise en scène par des enfants est le récit *Pierre et le loup*. (voir [ARTIDADA VF1 Vidéo6](#))
- Invitez l'élève à :
 - commenter la richesse historique, culturelle et artistique du théâtre d'ombres chinoises;
 - commenter comment le théâtre d'ombres contemporain diffère du style traditionnel;
 - dégager les éléments nécessaires pour raconter une histoire à l'aide du théâtre d'ombres;
 - commenter ses observations, à la fin de chaque vidéo, en ce qui a trait aux éléments dramatiques tels les personnages, les jeux de lumière, les déplacements, les changements de scènes et la trame sonore;
 - noter dans le dossier de documentation les notions théoriques retenues et les caractéristiques du théâtre d'ombres;
 - noter également les questions au sujet du théâtre d'ombres et les apprentissages et habiletés qu'elles ou ils aimeraient développer.

[Version intégrale \(VI\)](#)[VF1 : Explo / Percep](#)[VF2 : Expéri / Mani](#)[VF3 : Exé / Prod / Réa](#)[VF4 : Éva / Rétro](#)

Élève

- Visionne les vidéos que te proposera ton enseignant ou ton enseignante, puis prends part à la discussion de groupe.
- Dans ton dossier de documentation, note tes observations, tes apprentissages, tes commentaires, tes questions et surtout tes motivations à en apprendre plus au sujet du théâtre d'ombres.

Enseignant / Enseignante

- Présentez des informations sur Page Chartrand :
 - Page s'identifie comme *Anishnaabe Kwe*, c'est-à-dire une femme du peuple anishinaabé.
 - Elle est diplômée du Collège Notre-Dame de Sudbury et elle a fait des études universitaires en *Indigenous Studies* (Études autochtones) à l'Université Laurentienne.
 - Elle a siégé au Conseil Consultatif du Chef de Police du Grand Sudbury, et est coauteure et co-illustratrice du livre « C'est mon tabac ».
 - Elle a également travaillé comme liaison autochtone au service de police du Grand Sudbury.
- Établissez le contexte du récit :
 - Ceci est un récit qui fait partie de la culture ojibwée.
 - Nous allons faire le lien entre les récits qui seront étudiés et la création qui sera réalisée (mise en scène d'un récit à l'aide de marionnettes, selon la technique du théâtre d'ombres).
 - As-tu déjà vu un bouleau? À quoi ressemble-t-il? Décris son écorce.
 - Pourquoi penses-tu qu'il a des taches noires? La légende qui suit raconte l'origine des taches noires sur l'écorce des bouleaux.
- Faites visionner la vidéo intitulée *La légende du Weegwauss (bouleau)* (voir [ARTIDADA VF1 Vidéo7](#)).

Version intégrale (VI)VF1 : Explo / PercepVF2 : Expéri / ManiVF3 : Exé / Prod / RéaVF4 : Éva / Rétro

- Posez des questions pour dégager le sens de la légende et pour en faire apprécier la dimension culturelle, puis invitez les élèves à établir des liens avec leurs propres référents :
 - Quels sont les mots ou les phrases qui te sont restés à l'esprit?
 - Quelles étaient des répliques de dialogue dont tu te souviens?
 - Qui sont les personnages dans ce récit?
 - Qu'est-ce que tu as trouvé surprenant?
 - Dans ton imagination, qu'as-tu imaginé? Qu'as-tu entendu? Quelles odeurs as-tu senties?
 - Selon toi, pourquoi Nanaboozhoo s'est-il transformé en *Waboose* en lapin, pour aller chez l'Aigle-du-tonnerre?
 - Qu'as-tu ressenti à la fin de l'histoire?
 - Quels traits de personnalité et quelles qualités Nanaboozhoo démontre-t-il?
 - De quelles qualités le bouleau a-t-il fait preuve?
 - Selon toi, comment devait se sentir l'Aigle-du-tonnerre?
 - Quelles sont les associations que tu as faites entre cette histoire et ta propre vie?
 - Quel sens donnes-tu à cette histoire?
- Dans le dossier de documentation, invitez l'élève à rédiger une réflexion au sujet du récit ou encore à illustrer une scène du récit et à l'expliquer.

[Version intégrale \(VI\)](#)[VF1 : Explo / Percep](#)[VF2 : Expéri / Mani](#)[VF3 : Exé / Prod / Réa](#)[VF4 : Éva / Rétro](#)**Enseignant / Enseignante**

- Présentez des notions sur le personnage, le lieu et le schéma narratif. Si possible, faites visionner des vidéos qui présentent ces notions avec appuis visuels ou audiovisuels. Par exemple, proposez des ressources disponibles sur Internet telles que celles sur le site de la compagnie de théâtre de Hearst appelée *Théâtre Mauve Sapin* (voir [ARTIDADA VF1 Vidéo8](#))
- Invitez l'élève à noter les informations pertinentes dans son dossier de documentation.
- Invitez l'élève à tracer la courbe dramatique du schéma narratif dans son dossier de documentation.

Élève

- Visionne les vidéos que te propose ton enseignant ou ton enseignante; celles-ci présentent des notions sur le personnage, le lieu et le schéma narratif.
- Note les informations essentielles dans ton dossier de documentation.
- Trace la courbe dramatique du schéma narratif dans ton dossier de documentation. Inscris les mots correspondant à chaque étape du schéma narratif (p. ex., situation initiale, élément déclencheur, péripéties).

Documents d'accompagnement :

- ▶ [ARTIDADA VF1 Annexe1](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Annexe2](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo2](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo3](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo4](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Lien](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo5](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo6](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo7](#)
- ▶ [ARTIDADA VF1 Vidéo8](#)